

MONTRÉAL PLUS



Le parti de Tremblay: L'Union de l'île de Montréal

Page 2



La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | VENDREDI 23 MARS 2001

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

Au moment où Montréal s'apprête à vivre la plus importante réforme de son histoire récente, *La Presse* fait le point sur la relance des mégapoles américaines, dont l'expérience peut alimenter notre réflexion. Aujourd'hui, dans le dernier volet de la série *Le pouvoir d'un maire*, notre journaliste examine le cas de Boston.

Une autre élection sans opposition?



RICHARD HÉTU
collaboration spéciale

LE POUVOIR D'UN MAIRE

LUN	1 > New York
MAR	2 > Chicago
MER	3 > Cleveland
JEU	4 > Indianapolis
VEN	5 > Boston

BOSTON — Thomas Menino briguera un troisième mandat à la mairie de Boston en novembre prochain. Pour la deuxième élection d'affilée, il pourrait être élu sans opposition, un scénario sans précédent. Il fait des jaloux chez les maires américains. Quelle est donc la raison de sa popularité ?

Disons-le tout de suite, ce n'est pas sa facilité de parole. À Boston, les journalistes collectionnent les gaffes verbales de Menino, comme leurs collègues de Washington le font avec celles de George W. Bush. Son éloquence très limitée produit des perles comme celle-ci : « Nous sommes à près de 1000 jours d'un nouveau millénaire. »

Ce n'est pas non plus son allure physique. Plutôt lourdaut, l'homme ressemble à un vendeur d'assurances, le métier qu'il a d'ailleurs déjà pratiqué dans une autre vie.

Faut croire que les Bostoniens sont capables de voir au-delà du manque d'éloquence et de chic. En janvier dernier, selon un sondage, 85 % de citoyens de la capitale du Massachusetts étaient satisfaits du travail de leur maire, le premier Italo-Américain à accéder à la mairie de Boston, qui a longtemps été le bastion des politiciens d'origine irlandaise.

Le «mécanicien urbain»

Thomas Menino — Tommy pour tout le monde — est le genre de maire qui s'intéresse aux moindres détails de l'administration municipale, de la plantation des arbres à la réfection des trottoirs, en passant par l'élaboration des budgets. Ses critiques lui ont souvent reproché de manquer de vision. Ils l'ont même traité de « mécanicien urbain ».

Il reste que Menino, avec le maire de Chicago, Richard Daley, a joué un rôle de premier plan aux États-Unis dans la bataille livrée par les maires pour obtenir un pouvoir accru en éducation. En 1996, il a gagné haut la main un référendum qui lui a permis de transformer le processus de sélection des membres de la Commission scolaire de Boston.

Les membres étaient autrefois élus. Menino et plusieurs citoyens leur reprochaient d'accorder plus d'importance à leurs petites luttes de pouvoir qu'à l'éducation des jeunes. Ils sont aujourd'hui nommés par le maire, qui a réussi à instaurer des changements importants dans la bureaucratie et les écoles.

Sur le plan économique, Menino a adopté des politiques généralement favorables à l'entreprise, contribuant à la croissance de sa ville. Depuis son arrivée au pouvoir, Boston a certainement profité du boom des années 1990, consolidant son importance dans les secteurs cruciaux de la finance, de la médecine et de la



Deux projets d'importance sont en train de transformer le visage de Boston. L'un d'eux est surnommé « Big Dig », un projet de 11 milliards qui enfouira sous la terre l'Interstate 93, l'affreuse autoroute qui traverse et défigure la ville. Ce projet est géré et administré par l'État du Massachusetts.

haute technologie. La ville continue également à être une attraction touristique importante.

Boston, en fait, est peut-être devenue un peu trop populaire au cours des dernières années. Presque impossible d'y trouver une chambre d'hôtel le week-end. Presque impossible aussi d'y trouver un appartement à prix raisonnable. Dans les quartiers populaires et même dans les quartiers riches, certains déplorent la « Manhattanisation » de la ville, où les grues de construction pullulent.

Big Dig et Seaport District

Deux projets d'importance sont en train de transformer le visage de Boston. L'un d'eux est surnommé « Big Dig », un projet de 11 milliards qui enfouira sous la terre l'Interstate 93, l'affreuse autoroute qui traverse et défigure la ville. Ce projet est géré et administré par l'État du Massachusetts.

L'autre chantier se trouve dans le quartier South Boston. Il s'agit d'un projet de construction résidentielle et commerciale sur le dernier bout de terrain libre — 1000 acres — situé sur le front de mer de Boston. À la fin des travaux, un nouveau quartier sera né, le Seaport District.

Tout ce remue-ménage ne fait pas

l'unanimité à Boston, mais Menino a quand même réussi à maintenir de bonnes relations avec les citoyens des différents quartiers, qui lui donnent de bonnes notes pour l'amélioration des services municipaux et la diminution de la criminalité.

Sur ce dernier plan, l'approche de Menino tranche avec celle d'un Rudolph Giuliani. Jusqu'à tout récemment, Boston a connu une chute de la criminalité aussi importante que celle de New York. Mais ce résultat n'a pas été obtenu au détriment des bonnes relations entre la police et les citoyens des quartiers noirs, où était concentrée l'activité criminelle.

Plutôt que de favoriser la méthode répressive, comme à New York, Menino a encouragé son chef de police à adopter le modèle d'une vraie police communautaire. Ainsi, au fil des ans, les policiers ont obtenu une collaboration exceptionnelle des pasteurs des églises noires de Boston, qui se sont regroupés pour marcher dans les rues et identifier ceux qui se livraient au trafic de drogue ou à d'autres activités criminelles.

Contrairement à Giuliani, Menino n'a jamais cherché à s'attribuer la responsabilité de la chute de la criminalité. Sa popularité tient sans doute un peu à cette attitude modeste et conviviale.

JOURNÉE MONDIALE DE L'EAU

Les Montréalais sont toujours les plus grands consommateurs d'eau au monde

ÉRIC TROTTIER

LE PLAN DE RÉDUCTION de la consommation de l'eau potable mis en place par la CUM, il y a deux ans, connaît un échec retentissant.

Le directeur de la station d'épuration des eaux usées de la CUM, Réjean Lévesque, a mis en place ce programme en 1999 avec l'objectif de diminuer de 20 % la consommation d'eau des Montréalais, et ce, en moins de cinq ans.

Deux ans plus tard, le constat est impitoyable : les Montréalais ont réduit leur consommation d'eau d'à peine 1 % à 1,5 %, évalue M. Lévesque.

Résultat : les Montréalais sont encore ceux qui rejettent à l'égout le plus d'eau au monde : 1000 litres par jour par personne, contre 400 aux États-Unis, 350 au Canada, 200 en Europe et 30 en Afrique.

Mais les Montréalais auraient eu beau cesser de prendre leur douche tous les matins, cela n'aurait rien changé à ce sombre portrait : ce sont les institutions, les industries et, surtout, les réseaux d'eau mal entretenus par les municipalités qui sont responsables de ce déshonneur.

La Ville de Montréal, par exemple, estime perdre 45 % de toute son eau potable en raison d'un vieux système qui fuit de toutes parts. La Ville devrait investir des centaines de millions pour restaurer son réseau souterrain, mais les fonds manquant, les réparations se font au compte-gouttes.

« La mise en place de la nouvelle Ville de Montréal va certainement permettre de corriger le problème du réseau d'aqueduc ; en tout cas, on va y travailler fort », soutient Réjean Lévesque, qui admet que son programme de réduction de la consommation n'a pas donné les résultats escomptés jusqu'à maintenant. « C'est pas fort, dit-il. Mais il y a eu de la sensibilisation dans les entreprises, et ça, ça va finir par rapporter... »

La CUM, 5^e pollueur au pays ?

En principe, M. Lévesque aurait dû célébrer la Journée mondiale de l'eau, hier. À la place, il a passé la journée à répondre aux questions des journalistes à la suite d'un rapport d'Environnement Canada qui qualifie la station d'épuration des eaux usées de la CUM de cinquième plus grand pollueur au pays.

Ce n'est pas la première fois qu'on montre du doigt la station d'épuration de la CUM pour ses rejets en aval de Montréal. Cette fois, l'*Inventaire national des rejets de polluants* (INRP), publié par le ministère de l'Environnement, s'est servi de données datant de 1998 — données publiées par *La Presse* en 1999 — pour affirmer que la station a rejeté cette année-là près de 10 tonnes de chrome dans le fleuve, l'un des pires résultats au pays à ce chapitre.

Et c'est sans compter les dizaines de tonnes de cyanure, de nickel, de zinc, d'argent, d'étain, de phénols, de mercure et d'arsenic qui se retrouvent également à la sortie de la station, en aval de Montréal, année après année !

« Ça m'écoeur chaque fois qu'on le dit, parce qu'on n'est pas un pollueur. Au contraire, nous, on dépollue », rétorque Réjean Lévesque, qui trouve le rapport injuste.

« Ils nous comparent à une usine ontarienne qui produit du nickel. Or, nous, on reçoit les eaux usées de 1000 usines ! Chacune d'elles est tenue de respecter des normes environnementales, mais chacune rejette aussi un peu de polluants ; tout ça passe dans le réseau d'égout de l'île et se retrouve à la station. En bout de piste, ça donne ce qu'on a. »

Au total, dit M. Lévesque, la station d'épuration des eaux usées reçoit bon an mal an quelque 250 tonnes de métaux lourds. La station, qui a été conçue d'abord pour traiter les matières fécales, filtre tout de même la moitié de ces matières toxiques, fait valoir son directeur.

Chaque année, la station rejette donc 125 tonnes de métaux lourds dans le fleuve. « Oui, mais il faut mettre ça en perspective, dit encore Réjean Lévesque. La station d'épuration reçoit 750 millions de tonnes d'eau usées par année. Les matières toxiques qui se retrouvent dans l'eau qui est rejetée, ça ne fait pas une concentration très élevée. Par exemple, pour le chrome, c'est comme si on rejetait 0,03 tonne par jour, sur 2,5 millions de tonnes d'eaux usées. On parle de parties par millions. »

— Tout de même, la station ne pourrait pas tout filtrer ?

— C'est techniquement impossible. Ou alors ça coûterait des milliards de dollars. Là on parle d'un choix de société. Pour moi, la seule manière de diminuer les

Voir MONTRÉALAIS en E2



La Presse vous donne
LE GOÛT DE
rénoover

À gagner :
5 000 \$ d'achats
chez RONA

Pour participer, consultez
le cahier **MonToit**, demain

La Presse

en collaboration avec

RONA
au service de votre imagination

Brian Bédard ne sera pas mort pour rien

Trois ministres s'engagent à revoir les procédures concernant les prévenus atteints de troubles mentaux

PASCALE BRETON

LES RECOMMANDATIONS du coroner à la suite de la mort de Brian Bédard, un jeune schizophrène décédé après une intervention physique au centre de détention de Rivières-des-Prairies au mois d'avril 2000, ont été reçues avec beaucoup d'ouverture hier.

Directement visés par les recommandations de la coroner Andrée Kronström, les ministères de la Santé et des Services sociaux, de la Justice et de la Sécurité publique ont conjointement annoncé la création d'un comité chargé de coordonner et de mettre en application les principales recommandations concernant le traitement des contrevenants qui présentent des troubles mentaux.

Brian Bédard est décédé à l'hôpital Santa Cabrini le 27 avril 2000 après avoir été maintenu artificiellement en vie pendant six jours à la suite d'une intervention physique au centre de détention de Rivières-des-Prairies (RDP).

Souffrant de schizophrénie paranoïde depuis une dizaine d'années, il avait été arrêté, en crise, le 18 avril 2000 alors qu'il tentait de s'introduire dans une résidence. Lors de sa comparution, les autorités ont demandé une évaluation à l'Institut Pinel pour déterminer s'il était apte à subir son procès, mais il a plutôt été transféré à l'infirmerie de l'établissement carcéral. L'après-midi du 21 avril 2000, M. Bédard a refusé de gagner sa cellule et une dizaine d'agents correctionnels ont alors tenté de le maîtriser. M. Bédard a été tenu pendant un certain temps en position ventrale et une serviette lui recouvrait partiellement le visage pour l'empêcher de mordre ou de cracher. Il est mort d'une encéphalopathie anoxique, secondaire à un arrêt respiratoire.

Dans son rapport, la coroner dit « s'interroger sur les causes profondes qui ont conduit M. Bédard à RDP, alors que la place d'une personne atteinte de schizophrénie en état de crise n'est pas dans un établissement de détention. »

Il ressort également de son rapport d'environ 70 pages que l'Institut Pinel est souvent engorgé et que les prévenus transitent donc par la prison Rivières-des-Prairies où les agents ne sont pas toujours au fait de leur état de santé mentale. La coroner recommande donc une meilleure interaction entre les divers intervenants, une précision des termes cliniques « danger grave et immédiat », puisque M. Bédard avait consulté un médecin deux jours avant son arrestation et ce dernier avait jugé que son état ne représentait pas un danger grave et immédiat pour sa personne ou celle d'autrui. Surtout, la coroner recommande aussi une meilleure application de la Loi sur la protection des personnes dont l'état mental présente un danger pour elle-même ou pour autrui.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Rémy Trudel, a convenu hier qu'il faut compléter la mise en oeuvre de cette loi en vigueur depuis 1998 et parfois mal connue, afin de mieux évaluer la dangerosité des personnes en situation de crise.

« Cet événement renforce ma conviction que la détermination n'est pas appropriée pour tous les contrevenants et que chacun d'entre eux doit pouvoir bénéficier de services véritablement adaptés à ses besoins », a ajouté le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard.

Le ministre de la Justice, Paul Bégin, a pour sa part annoncé qu'une réunion a eu lieu hier pour informer les substituts en chef du procureur général des recommandations de la coroner afin d'avoir une action concertée de tous les intervenants du système judiciaire.

Richard Bouillon devra rester incarcéré

RICHARD BOUILLON, qui habite le même immeuble que le père de Julie Surprenant disparue depuis le 16 novembre 1999, et contre qui des accusations de nature sexuelle ont été portées, doit demeurer incarcéré au moins jusqu'au 30 mars, alors que reprendra l'audition de sa requête pour remise en liberté.

Hier, les avocats Ginette Maillet, pour la Couronne, et Robert La Haye, pour la défense, ont présenté leurs arguments devant le juge Valmont Beaulieu, de la Cour du Québec, au palais de justice de Saint-Jérôme. La poursuite a produit un enregistrement de près de quatre heures.

La requête de remise en liberté a été frappée d'une ordonnance de non-publication.

Bouillon, 47 ans, a été arrêté le 15 mars par la Sûreté du Québec et, le lendemain, le ministère public a déposé contre lui 16 accusations d'agression sexuelle, de voies de fait, de grossière indécence et d'attentat à la pudeur à l'endroit de deux femmes et de la fille de l'une d'elles, alors âgée de six ans. Tous ces crimes auraient été commis entre 1973 et 1989. Il n'en est pas à ses premiers démêlés avec la justice.

Au moment de la disparition de l'adolescente de 16 ans, Bouillon habitait le même appartement de l'île Saint-Jean, à Terrebonne, que lors de son arrestation. Les accusations portées n'ont rien à voir avec Julie Surprenant. Il avait été cependant suspecté et rencontré par les policiers dans les jours suivants cette disparition.

MONTRÉALAIS

Suite de la page E1

rejets passe par le contrôle à la source, ce que l'on a fait avec une certaine efficacité depuis 15 ans. En 1985, les usines de l'île effaçaient 750 tonnes de déchets toxiques dans le fleuve; on est rendu à 250, moi je vois ça comme une amélioration. Mais si, comme société, on voulait faire davantage, allons-y. On pourrait par exemple abaisser davantage les normes de rejet des industries. Mais ça, c'est au ministère de l'Environnement de le faire... »

COLLECTES DE SANG

- > À Montréal: Centre des donneurs de sang, Centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 10 h à 17 h.
- > À Lachine: Caserne d'incendie, 3175, rue Remembrance, de 10 h à 20 h. Objectif: 400 donneurs.
- > À Marieville: Église Saint-Nom-de-Marie, 603, rue Claude-de-Ramesay, de 13 h 30 à 20 h. Objectif: 160 donneurs.
- > À Montréal-Nord: Église Sainte-Colette, sous-sol, 11 905, boul. Sainte-Colette, de 14 h à 20 h. Objectif: 125 donneurs.

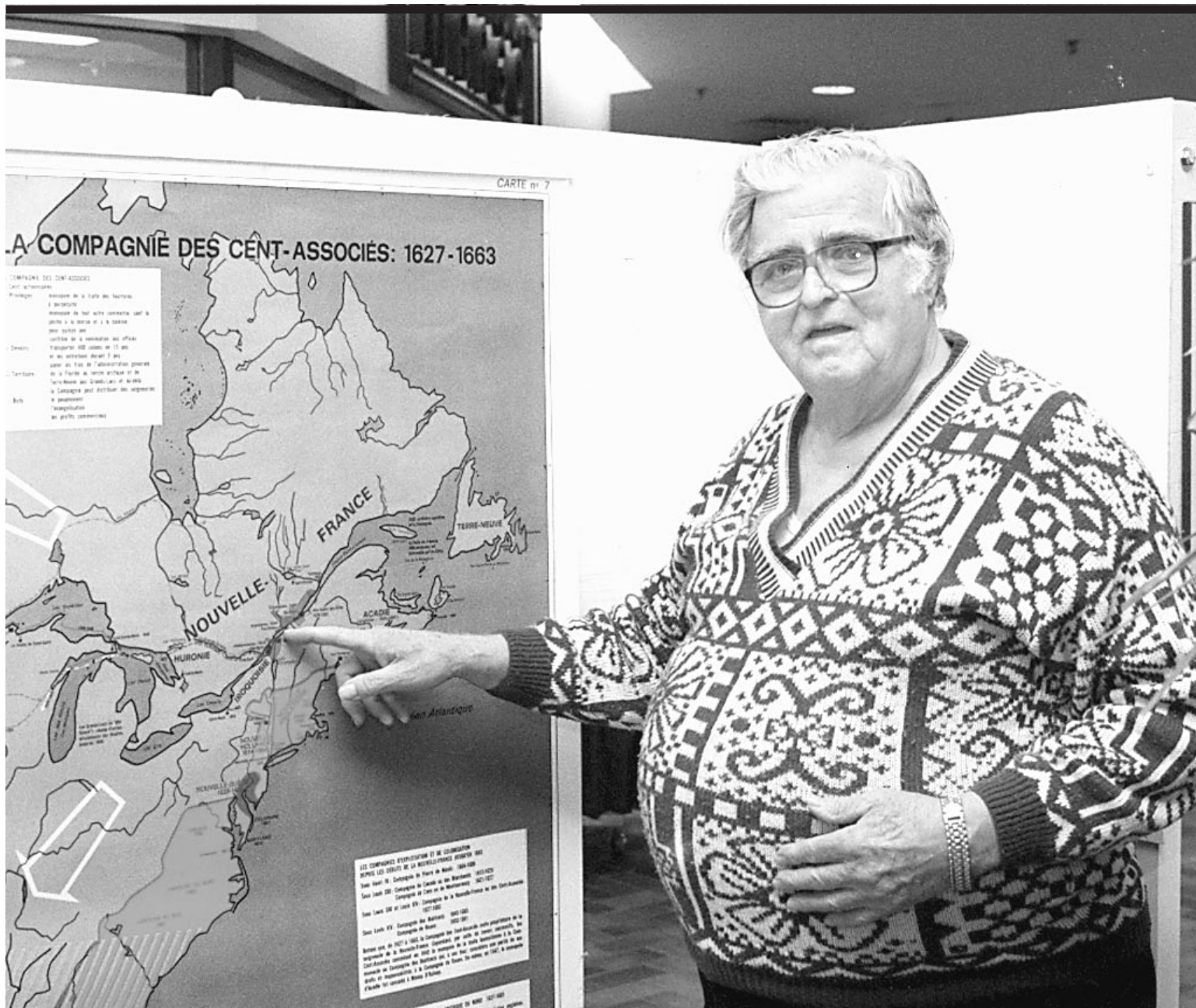


Photo ROBERT NADON, La Presse ©

Retour dans le temps

Les gens qui déambuleront dans le mail de Place Portobello, à Brossard, d'ici la fin du mois, auront l'opportunité de faire un retour dans le temps à travers l'exposition de photos et de cartes qu'y tient le nationaliste bien connu Gérald Laframboise. On peut y voir notamment une carte du Bas-Canada et des photos des châteaux de la Loire, ainsi qu'une carte de la Nouvelle-France à l'époque de la Compagnie des Cent-Associés. M. Laframboise est le président du Comité des patriotes de Saint-Philippe (La Prairie).

Le parti de Tremblay se choisit un nom: l'Union de l'île de Montréal

MARIE-CLAUDE GIRARD

Au nom de Gérald Tremblay, l'avocat Mario Paul-Hus a demandé mercredi au Directeur général des élections de réserver un nouveau nom de parti municipal: l'Union de l'île de Montréal.

Le parti qui souhaite représenter autant les gens de la banlieue que ceux de Montréal a choisi un nom rappelant une forme abrégée de l'Union des municipalités de banlieue sur l'île de Montréal.

Des maires de l'Ouest-de-l'Île ont insisté pour que le mot « île » se retrouve dans le nom du parti. La demande de réservation est actuellement en traitement. S'il obtient l'accord du DGE, le groupe de Gérald Tremblay devra ensuite faire autoriser le parti.

Jusqu'à maintenant, quatre autres demandes de réservation de noms ont été faites pour le territoire de la nouvelle ville. Le DGE a déjà autorisé la réservation du nom Parti multiculturel de Montréal.

Les demandes déposées par Ronald Cooney pour réserver les noms Parti progressiste libéral de Montréal et Parti libéral municipal ont été refusées par crainte de confusion avec les partis libéraux et progressiste conservateur. Une autre demande faite par ce même demandeur pour le nom Team Canada / Équipe Canada, est toujours analysée par le bureau du DGE. Une demande est également à l'étude pour la réservation de Démocratie Montréal / Democracy Montreal, faite par William Steinberg, a indiqué



Gérald Tremblay

hier un agent d'information au bureau du DGE, Jean-Yves Ozenne.

Par ailleurs, Gérald Tremblay a fait parvenir hier à Pierre Bourque une lettre lui demandant de le libérer du devoir de réserve qu'il avait accepté en présidant la commission sur la consultation publique. S'il pouvait expliquer ses recommandations en public, M. Tremblay s'était engagé à ne pas commenter les suites que l'administration allait lui donner.

Le candidat à la mairie écrit que le président du comité exécutif, Jean Fortier, a déclaré mardi que la Ville allait le dégager de ce devoir « afin de permettre un débat ouvert et transparent dans la campagne électorale municipale ». Il demande une confirmation écrite de cet engagement.

Quant à M. Bourque, il était hier en tournée à Dorval, où il a rencontré des gens du secteur et visité l'aéroport ainsi que deux entreprises.

La vallée de la Rouge est rouge de colère

Manifestation pour la survie de l'hôpital de L'Annonciation dimanche

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

« LA VALLÉE DE LA ROUGE est rouge de colère », lance le Comité de survie de l'hôpital de L'Annonciation qui prépare une manifestation de milliers de résidents de la région, dimanche sur la route 117, pour protester contre la décision du gouvernement de diminuer considérablement les services qui y sont offerts.

Lors d'un entretien téléphonique, hier, la présidente du syndicat des infirmières et infirmiers de cet hôpital des Hautes-Laurentides et membre du Comité de survie, Suzanne Clerk, a déclaré qu'il était inhumain de penser à fermer les urgences la nuit et à fermer complètement les soins intensifs, l'inhalothérapie et la physiothérapie en externe et à abolir le poste de la responsable des soins palliatifs.

La vallée de la Rouge a une population de 12 000 habitants, mais, en période estivale, 40 000 personnes y demeurent. « Notre population augmente depuis

les dernières années et beaucoup de personnes âgées viennent s'installer chez nous. Avant de venir, elles prennent soin de s'informer s'il y a un hôpital dans le secteur. Voilà maintenant que pour arriver à l'équilibre budgétaire, la régie régionale de la santé doit résorber un déficit de 3,5 millions en un an. Au début de l'étude sur les coupes à effectuer, il a même été question de fermer complètement nos urgences, qui reçoivent 23 000 patients annuellement », a indiqué M^{me} Clerk.

Si jamais une personne tombe malade la nuit, elle devra être transportée à l'hôpital de Mont-Laurier, qui se trouve à plus de 65 kilomètres au nord, ou à celui de Sainte-Agathe, à 90 kilomètres environ au sud.

M^{me} Clerk a aussi expliqué que ces fermetures allaient entraîner des coupes de postes. Actuellement, cet établissement donne de l'emploi à quelque 900 personnes, dont 100 infirmières et infirmiers.

« De plus en plus, Mont-Tremblant, qui prend de l'expansion, nous envoie de la clientèle et il est donc nécessaire d'avoir le personnel et les emplacements nécessaires pour les recevoir », a-t-elle ajouté.

Depuis plusieurs années, plusieurs étages de l'hôpital de L'Annonciation sont réservés aux patients qui ont besoin de soins psychiatriques.

La régie doit prendre une décision relativement aux solutions proposées pour récupérer les millions nécessaires le 4 avril.

« En tant que payeurs de taxes et d'impôts provinciaux et fédéraux, nous manifesterons pour le droit à l'accessibilité aux services de santé près de notre domicile. L'accessibilité à la route 117 sera réduite dans la même proportion que la régie régionale des Laurentides et le ministère de la Santé s'approprient à réduire l'accessibilité à nos services de santé », indique le comité de survie.

Référendum à Châteauguay sur l'usine Madeco

ANDRÉ DUCHESNE

« APPROUVEZ-VOUS LE règlement numéro Z-1453 afin d'exclure de la liste des usages permis dans la classe d'usages I-2 les usages suivants: tout établissement dont l'activité principale est le recyclage, le traitement, l'entreposage ou la gestion de tous déchets ou matières résiduelles dangereuses? Oui. Non. »

C'est à cette délicate question qu'une centaine de citoyens, physiques et corporatifs, de Châteauguay devront répondre dimanche au cours d'un référendum. L'enjeu: l'avenir de l'usine de recyclage Madeco Environnement dont la présence dans le parc industriel de cette municipalité en fait tiquer plusieurs.

L'avenir? Le mot est peut-être un peu fort. Car, en marge de ce référendum, il y a une requête que la compagnie a déposée en cour pour forcer la Ville à faire marche arrière. Essentiellement, l'entre-

prise reproche aux élus d'avoir adopté le règlement Z-1453 pour répondre aux inquiétudes exprimées par les citoyens au cours des derniers mois et ce, après avoir délivré à Madeco un permis de construction pour la réalisation de la seconde phase de son projet. La cause sera entendue en avril.

L'usine doit recycler des matières résiduelles dites dangereuses, incluant des produits d'usages domestiques (Lysol, Saniflush, Fantastik, etc.), de la peinture, des solvants, des eaux contaminées et autres. À la démarche juridique de la compagnie, Châteauguay a répliqué avec sa propre requête. La Ville plaide qu'à l'origine le projet ne concernait que le recyclage de matériaux secs.

Comme dans toute adoption de règlement de zonage, la municipalité a d'abord soumis celui-ci à une procédure d'enregistrement des opposants. Comme il y en a eu plus de 25, le seuil minimal dans ce

cas précis, l'administration avait le choix de le retirer ou de le soumettre en référendum aux résidents des (quatre) zones concernées. D'où la procédure de dimanche.

Le directeur des communications de Madeco, Richard Bergeron, semble confiant de voir une majorité de citoyens rejeter le règlement de la Ville, car les citoyens admissibles à voter sont pour la plupart des industriels.

« Ce règlement restreint les usages dans la zone industrielle. On a avisé les gens; le mot d'ordre est passé. Ils connaissent bien notre dossier », a-t-il résumé. Il respecte l'exercice de dimanche qui constitue à ses yeux un « droit démocratique ».

Le projet de Madeco nécessite un investissement de 18,5 millions de dollars et devrait créer à terme une quarantaine d'emplois.

Les ennuis des Hilton continuent

Alex, le frère de Dave, est accusé d'avoir conduit sans permis

ROLLANDE PARENT
Presse Canadienne

LES ENNUIS des membres de la famille Hilton se poursuivent.

Alex Hilton, 36 ans, le cadet de Dave, devra se présenter prochainement devant le tribunal pour avoir conduit son véhicule alors que son permis de conduire était révoqué.

Le boxeur a été intercepté par les policiers de la Sûreté du Québec, le 9 mars, en mi-journée, sur l'autoroute 20, à la hauteur de Dorval, parce qu'il ne portait pas sa ceinture de sécurité. Après vérification, les policiers ont réalisé qu'il avait perdu le droit de conduire.

Alex Hilton, qui s'occupe d'un gymnase à Ville-Émard, avait plaidé coupable en février dernier, à Lachine, à une accusation de conduite avec facultés affaiblies.

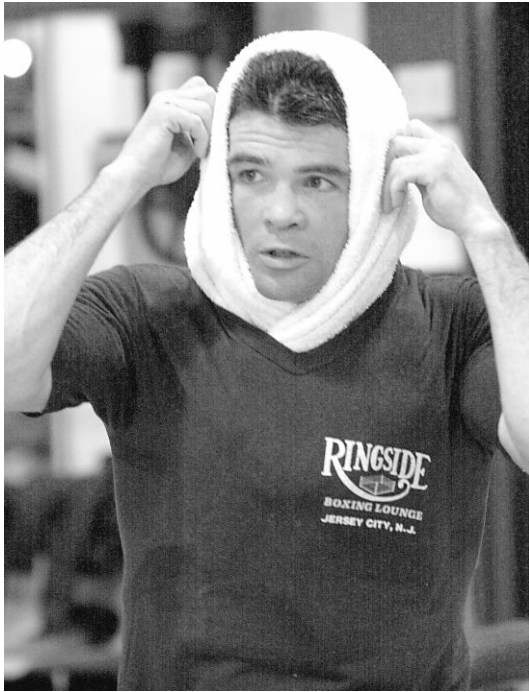
Alex Hilton, champion canadien des poids moyens en 1983, n'en est pas à ses premières frasques. Il a été incarcéré à Bordeaux, en 1988, pour des gestes commis sous l'influence de l'alcool. En prison, il a fait de nouveaux gestes, d'agression sexuelle et de voies de fait, pour lesquels il a été condamné à cinq ans de détention.

Avec d'autres détenus, il avait comploté pour faire subir des sévices sexuels et physiques au détenu Russel Jensen qui purgeait une peine pour avoir agressé sexuellement une fillette de 12 ans.

Quand un prisonnier a dévoilé le sinistre projet aux autorités carcérales, Alex Hilton l'a rossé très sérieusement.

En 1993, il a été arrêté pour une bagarre à la sortie d'un bar à LaSalle. La même année, il a été arrêté en compagnie de deux de ses frères pour avoir cassé la gueule à deux pauvres diables dans un bar de Pointe-Clair.

Plus récemment, en juillet 2000, les policiers ont dû intervenir au restaurant La Mai-



Photothèque BERNARD BRAULT, La Presse ©
Alex Hilton, 36 ans

son du Egg Roll, dans le quartier Saint-Henri, en raison d'une bagarre qu'aurait initié Alex Hilton. À leur arrivée, un policier a utilisé du gaz poivre pour le maîtriser. Un autre s'est servi d'un bâton pour repousser le boxeur qui est tombé.

Pas moins de huit policiers ont participé à son arrestation.

La conduite d'un véhicule automobile sans permis a également valu des ennuis à son frère Dave, à quelques reprises, comme l'a rappelé récemment la procureure de la Couronne qui l'interrogeait à son procès pour agressions sexuelles sur deux mineures, des accusations dont il a été reconnu coupable vendredi dernier.

Braqueurs de camions Secur pris sur le fait

Le quatuor était sous filature par la police

ANDRÉ CÉDILOT

Sous filature par la police de la CUM, quatre braqueurs de blindés « nouvelle vague » ont été pris en flagrant délit, hier, à découper avec une lance thermique la porte d'un camion de Secur qu'ils voulaient dévaliser à Dorval.

Les suspects n'ont pu réaliser leur forfait, ayant pris la fuite après que des sacs d'argent entreposés à l'arrière du camion eurent pris feu au moment où l'un d'eux perçait le blindage avec sa puissante torche.

Cette spectaculaire tentative de vol qui ressemble étrangement à ce qui s'est passé dernièrement à Brossard et au Marché central de Montréal, s'est produite vers 16 h, dans le stationnement d'un petit centre commercial du rond-point Dorval, dans l'ouest de la métropole. Les truands ont profité de ce que les deux convoyeurs étaient affairés à ramasser l'argent d'un magasin Zellers pour prendre d'assaut le camion blindé, laissé seul dans le stationnement des Jardins Dorval, au rond-point Dorval.

À leur retour, les employés de Secur ont aperçu avec étonnement le camion en feu. L'alarme provoquée par l'attaque à la lance thermique continuait de retentir à plein volume. C'est ce son strident, de l'avis des policiers, qui avait plus tôt entraîné la fuite des quatre truands.

Témoins privilégiés de la scène, les détectives montréalais n'ont couru aucun risque et laissé filé les suspects à bord de deux fourgonnettes 4X4, avant de les interpeller, en pleine tempête de neige, à l'angle du boulevard Décarie et de la rue Sherbrooke. Surpris par des équipes de l'escouade tactiques (SWAT), ils n'ont pas offert de résistance.

Selon les informations obtenues, il y avait quelques jours que les hommes du lieutenant-détective Normand Thibault, de la section des vols à main armée, étaient sur les talons de ce quatuor. Au moment de leur arrestation, l'un d'eux était armé d'un pistolet de fort calibre.

Au moment de mettre sous presse, les prévenus étaient toujours interrogés par le sergent-détective Daniel Barbeau et les autres policiers qui ont participé à l'enquête. Ils devraient comparaître aujourd'hui en Cour du Québec sous des accusations de complot, vol qualifié et possession d'arme.

Les enquêteurs cherchaient aussi à savoir s'ils pouvaient établir des liens avec deux attaques à peu près semblables, mais réussies ces fois-là, survenues les 7 et 27 février derniers, à Brossard et dans le nord de Montréal.

Des bandits encore inconnus s'étaient alors emparés de gros montants d'argent dans des blindés de Secur. La première fois, à l'arrière d'un magasin-entrepôt Costco de Brossard, en découpant la porte du camion avec un chalumeau. Et l'autre, en fonçant avec un autre mastodonte sur le camion de Secur stationné près du Club Price du Marché Central.

Le délateur Paradis témoigne au procès de Pascal Conway

L'ex-chef des Rock Machine avait déjà demandé à Conway de « collecter » Nolet

CHRISTIANE DESJARDINS

L'EX-LEADER DES Rock Machine du Sud-Ouest, Peter Paradis, a repris le collier du délateur, hier. Il est venu dire devant la Cour supérieure qu'il avait déjà demandé à Pascal Conway de « collecter » une dette de drogue de 15 000 \$ auprès de Gilles Nolet. Conway, 26 ans, est accusé des meurtres non prémédités de Nolet et de Normand Barolet, qu'il aurait commis au Bar Adulte, dans la nuit du 12 janvier 2000, avec Jimmy Larivée.

Paradis, qui a témoigné récemment contre d'anciens collègues des Rock Machine dans une affaire de banditisme, a d'abord expliqué qu'il avait connu Nolet en 1993. Ce dernier était un gros consommateur de cocaïne et un voleur de bijoux. Il achetait souvent sa cocaïne de Paradis et le payait la plupart du temps en bijoux volés. Un jour que la cocaïne était rare, vers avril ou mai 1998, Nolet a demandé 15 000 \$ à Paradis, en lui disant qu'il connaissait un Colombien qui avait de la cocaïne pas cher. Paradis lui a donné l'argent et a envoyé son « runner » avec Nolet, parce qu'il craignait qu'il parte « sur la go » avec l'argent. La transaction s'est faite, mais, au retour, la cocaïne s'est révélée être un mélange de sucre, de la « bouette qui valait pas 5 \$ » de dire Paradis, hier. Furieux, il a dit à Nolet qu'il devrait lui rembourser les 15 000 \$. L'affaire en est restée là.

Paradis a aussi expliqué hier que Pascal Conway et Jimmy Larivée gravitaient autour des Rock Machines à l'époque, mais qu'ils étaient dans le groupe de Daniel Leclerc. Quoi qu'il en soit, Paradis dit avoir eu une

courte conversation avec Conway, en mai 1999, au sujet de Nolet.

« Mon frère s'était fait tirer et on était allé le voir à l'hôpital, a raconté Paradis. En sortant de l'hôpital, on était plusieurs. Conway m'a demandé : y a-t-il quelque chose que je peux faire pour toi ? Je lui ai demandé s'il connaissait Gilles Nolet. Il m'a dit oui. Je lui ai répondu qu'il me devait pas mal d'argent, et que s'il le collectait, je lui donnais 300 \$ du 1000 \$. » Selon lui, la conversation a fini là.

Conway ne s'est vraisemblablement pas acquitté de cette tâche, puisqu'en janvier 2000 Paradis demandait à Jimmy Larivée d'aller collecter Nolet. Paradis était à la veille de son enquête préliminaire pour une affaire de drogue, et il savait qu'il s'en allait derrière les barreaux. Il cherchait à collecter l'argent que les gens lui devaient, pour payer sa cantine en prison.

Le 10 janvier au soir, donc, lors d'un souper, Paradis a demandé à Larivée d'accompagner son frère Robert pour aller collecter Nolet. Paradis affirme avoir recommandé à Larivée de ne pas mettre de pression sur Nolet. Mais Larivée insistait pour savoir ce qu'il devait faire si Nolet l'envoyait promener. « Je lui ai dit de faire ce qu'il voulait. »

« Je le tue ? » aurait demandé Larivée.

« Je viens de te le dire, fais ce que tu veux », a été la réponse de Paradis. Deux jours plus tard, Nolet et Barolet, qui se trouvait avec lui au Bar Adulte, ont été abattus chacun d'une balle. Le témoignage de Paradis se poursuit ce matin, dans ce procès devant jury présidé par le juge Pierre Tessier.

Nouvelle saisie de plants de « mari »

LES ENQUÊTEURS du SPCUM ont effectué une saisie de plus de 2260 plants de marijuana à pleine maturité ainsi que de l'équipement hautement spécialisé, le tout d'une valeur de 2,5 millions hier soir, dans des condos industriels situés aux 12 138 et 12 140 de la rue Industriel, à Pointe-aux-Trembles.

Les deux étages des bâtisses avaient été transformés pour permettre la culture en terrain de cannabis de grande qualité, au profit

des Rockers, et destiné au marché des États-Unis.

Deux hommes de 40 et 28 ans ont été arrêtés sur place.

Cette saisie s'ajoute à deux autres opérations du genre menées la semaine dernière, à Saint-Laurent et dans l'est de Montréal, qui ont permis aux policiers de mettre la main sur près de 5000 plants d'une valeur totale de 4,5 millions.

Six personnes en tout ont été arrêtées lors des trois perquisitions.

| DÉONTOLOGIE POLICIÈRE |

Fouille abusive d'un citoyen

Presse Canadienne

LE POLICIER DANIEL Vanier de la Sûreté du Québec, au poste de Vaudreuil-Soulanges, a abusé de son autorité à l'endroit d'un citoyen en le fouillant à l'extérieur d'un bar pour vérifier s'il était en possession de stupéfiants.

Les faits mis en preuve devant un comité de déontologie policière démontrent que l'individu a dû baisser son pantalon, écarter ses fesses et soulever ses testicules, comme le lui demandait l'agent Vanier, pour bien démontrer qu'il n'avait sur lieu aucun stupéfiant.

« Le comité est d'avis que cette fouille a été faite de manière abusive eu égard à l'endroit où elle a été effectuée, soit à l'extérieur de la bâtisse (un bar de danseuses nues situé à Rigaud) où quiconque pouvait le voir », écrit le président du comité, M^e Richard W. Iuticone. Le citoyen en question « avait droit à ce que cette fouille se fasse dans l'intimité et avec respect et dignité pour sa personne. Et ce, d'autant plus que l'agent Vanier pouvait procéder autrement, par exemple dans la salle des toilettes réservée aux hommes », ajoute M^e Iuticone.

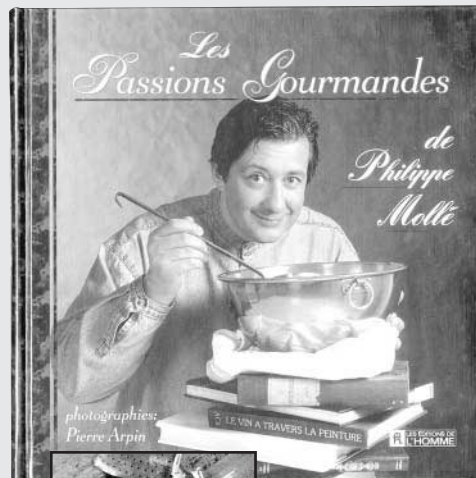
Le policier saura bientôt quelle sanction lui sera réservée.

Fous des mots croisés ?

La Presse vous propose

LA SUPERGRILLE DU SAMEDI

La Presse



Vous trouverez la supergrille dans votre édition de demain.



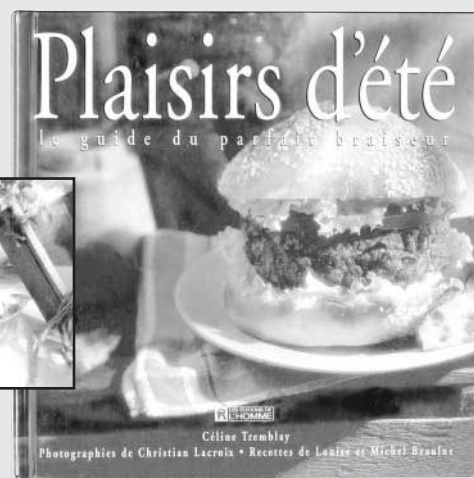
100 gagnants mériteront le livre LES PASSIONS GOURMANDES de Philippe Mollé et un t-shirt J'AI RÉUSSI.

À SURVEILLER DEMAIN

Du nouveau ce dimanche :

LA GRILLE BLANCHE La Presse

Ce dimanche amusez-vous avec nous en défiant une toute nouvelle grille : La Grille blanche.



100 gagnants mériteront le livre PLAISIRS D'ÉTÉ de Céline Tremblay, recettes de Louise et Michel Beaulne et un t-shirt J'AI RÉUSSI.

À SURVEILLER DIMANCHE

IMMOBILIER

- 131 ÎLE DE MONTRÉAL
136 À LOUER RIVE-SUD
147 CHALETS À LOUER
160 PROPRIÉTÉS À REVENUS
203 AUDIOVISUEL
205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
207 MOBILIERS ARTICLES MAISON

MARCHANDISES ET SERVICES

- 214 LIVRES
240 MARCHÉ AUX PUCES
244 MARCHÉ AUX PUCES
217 LE COIN DE L'ORDINATEUR
212 ANTIQUITES, ARTISANAT, OEUVRES D'ART, BIJOUX, OBJETS PRÉCIEUX

MARCHÉ AUX PUCES

- ABANDONNE maison, articles de maison
ABANDONNE maison, beaucoup de meubles
AI matelas Electro Postelupedic
AIR CLIMATISÉ G.E. (21, 6000 et 8000 BT)

Centre-Ville

AV. DES PINS 1400, grand 4 1/2, 2 bns, vue panoramique, 1150\$ et +

Peel Plaza

3460 Peel (nord de Sherbrooke)
Alcôve 3 1/2 x 4 1/2

LaVal

135 LAVAL, RIVE-NORD
AU DOMAINE BELLERIVE

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

147 CHALETS À LOUER

149 PROPRIÉTÉS À LOUER

153 ON DEMANDE À LOUER

154 ON DEMANDE À PARTAGER

156 APPARTEMENTS MEUBLES

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

162 INDUSTRIELLE

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

MARCHANDISES ET SERVICES

- 203 AUDIOVISUEL
205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
207 MOBILIERS ARTICLES MAISON
214 LIVRES
240 MARCHÉ AUX PUCES
244 MARCHÉ AUX PUCES
217 LE COIN DE L'ORDINATEUR
212 ANTIQUITES, ARTISANAT, OEUVRES D'ART, BIJOUX, OBJETS PRÉCIEUX

MARCHÉ AUX PUCES

- ABANDONNE maison, articles de maison
ABANDONNE maison, beaucoup de meubles
AI matelas Electro Postelupedic
AIR CLIMATISÉ G.E. (21, 6000 et 8000 BT)

Centre-Ville

AV. DES PINS 1400, grand 4 1/2, 2 bns, vue panoramique, 1150\$ et +

Peel Plaza

3460 Peel (nord de Sherbrooke)
Alcôve 3 1/2 x 4 1/2

LaVal

135 LAVAL, RIVE-NORD
AU DOMAINE BELLERIVE

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

147 CHALETS À LOUER

149 PROPRIÉTÉS À LOUER

153 ON DEMANDE À LOUER

154 ON DEMANDE À PARTAGER

156 APPARTEMENTS MEUBLES

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

162 INDUSTRIELLE

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

MARCHANDISES ET SERVICES

- 203 AUDIOVISUEL
205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
207 MOBILIERS ARTICLES MAISON
214 LIVRES
240 MARCHÉ AUX PUCES
244 MARCHÉ AUX PUCES
217 LE COIN DE L'ORDINATEUR
212 ANTIQUITES, ARTISANAT, OEUVRES D'ART, BIJOUX, OBJETS PRÉCIEUX

MARCHÉ AUX PUCES

- ABANDONNE maison, articles de maison
ABANDONNE maison, beaucoup de meubles
AI matelas Electro Postelupedic
AIR CLIMATISÉ G.E. (21, 6000 et 8000 BT)

Centre-Ville

AV. DES PINS 1400, grand 4 1/2, 2 bns, vue panoramique, 1150\$ et +

Peel Plaza

3460 Peel (nord de Sherbrooke)
Alcôve 3 1/2 x 4 1/2

LaVal

135 LAVAL, RIVE-NORD
AU DOMAINE BELLERIVE

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

147 CHALETS À LOUER

149 PROPRIÉTÉS À LOUER

153 ON DEMANDE À LOUER

154 ON DEMANDE À PARTAGER

156 APPARTEMENTS MEUBLES

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

162 INDUSTRIELLE

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

MARCHANDISES ET SERVICES

- 203 AUDIOVISUEL
205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
207 MOBILIERS ARTICLES MAISON
214 LIVRES
240 MARCHÉ AUX PUCES
244 MARCHÉ AUX PUCES
217 LE COIN DE L'ORDINATEUR
212 ANTIQUITES, ARTISANAT, OEUVRES D'ART, BIJOUX, OBJETS PRÉCIEUX

MARCHÉ AUX PUCES

- ABANDONNE maison, articles de maison
ABANDONNE maison, beaucoup de meubles
AI matelas Electro Postelupedic
AIR CLIMATISÉ G.E. (21, 6000 et 8000 BT)

Centre-Ville

AV. DES PINS 1400, grand 4 1/2, 2 bns, vue panoramique, 1150\$ et +

Peel Plaza

3460 Peel (nord de Sherbrooke)
Alcôve 3 1/2 x 4 1/2

LaVal

135 LAVAL, RIVE-NORD
AU DOMAINE BELLERIVE

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

147 CHALETS À LOUER

149 PROPRIÉTÉS À LOUER

153 ON DEMANDE À LOUER

154 ON DEMANDE À PARTAGER

156 APPARTEMENTS MEUBLES

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

162 INDUSTRIELLE

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

MARCHÉ AUX PUCES

- 240 MARCHÉ AUX PUCES
244 MARCHÉ AUX PUCES
217 LE COIN DE L'ORDINATEUR
212 ANTIQUITES, ARTISANAT, OEUVRES D'ART, BIJOUX, OBJETS PRÉCIEUX

MARCHÉ AUX PUCES

- ABANDONNE maison, articles de maison
ABANDONNE maison, beaucoup de meubles
AI matelas Electro Postelupedic
AIR CLIMATISÉ G.E. (21, 6000 et 8000 BT)

Centre-Ville

AV. DES PINS 1400, grand 4 1/2, 2 bns, vue panoramique, 1150\$ et +

Peel Plaza

3460 Peel (nord de Sherbrooke)
Alcôve 3 1/2 x 4 1/2

LaVal

135 LAVAL, RIVE-NORD
AU DOMAINE BELLERIVE

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

147 CHALETS À LOUER

149 PROPRIÉTÉS À LOUER

153 ON DEMANDE À LOUER

154 ON DEMANDE À PARTAGER

156 APPARTEMENTS MEUBLES

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS

162 INDUSTRIELLE

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

220 ANIMAUX

Une entame avantageuse
ANDRÉ TRUDETTE LE BRIDGE
atrudelle@lapresse.ca

C'est à partir de l'entame que le déclarant doit établir son plan de jeu. Nord demande la manche à Co que jouera son partenaire. Ouest entame du Roi de Tr, ce qu'il croit être la meilleure entame dans les circonstances. Le contrat est-il faisable?

Donneur: Nord
Vulnérabilité: Est-Ouest
NORD
A 10 6
R V 3
A D 10 7 5 3 2
a aucun
OUEST EST
R 7 DV 4 3
7 5 D 10 6
V 9 6 4 8
RD 9 4 3 AV 7 6 2
SUD
9 8 5 2
A 9 8 4 2
R
10 8 5
Les enchères:
NORD EST SUD OUEST
1 K passe 1 Co passe
3 K passe 3 Pi passe
4 Co passe 4 passe
Entame: Roi de Tr
Infographie La Presse

Le mort coupe. Petit K vers le Roi, à As de Co et petit Co vers le Roi. Petit K coupé, et Co. Est gagne et encaisse deux Tr avant de jouer K. L'As gagne et tous les K sont bons. Le déclarant qui encaisse l'As de K pour défausser un deuxième Tr verba Est couper, revenir Tr, puis Pi avant que les K ne soient établis. Pour réussir le contrat, le déclarant doit jouer avec beaucoup de doigté et surtout... remercier le ciel qu'Ouest ait entamé du Roi de Tr plutôt que du Roi de Pi. Mais Ouest pouvait-il croire que l'entame Pi serait néfaste? Comme dit l'adage, que de contrats seraient battus si la défense voyait à travers les cartes!

Pour réussir le contrat, le déclarant doit jouer avec beaucoup de doigté et surtout... remercier le ciel qu'Ouest ait entamé du Roi de Tr plutôt que du Roi de Pi. Mais Ouest pouvait-il croire que l'entame Pi serait néfaste? Comme dit l'adage, que de contrats seraient battus si la défense voyait à travers les cartes!

Association d'entraide Ville-Marie inc.
CANCER Soins palliatifs à domicile
24 LOQ, St-Jean 849 0005
31, 41/2, hôpital, en béton rev. 118 7000. 450-347-8977

www.PLATEAU, 2plex, idéal, petite famille .com
Placez une petite annonce dans La Presse et elle sera aussi publiée gratuitement sur notre nouveau site des Petites annonces Cyberpresse.ca. Une offre spéciale pour un temps limité.

228 EQUIPEMENTS DE BUREAU
257 TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT
270 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE
270 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE
236 ON DEMANDE À ACHETER
238 VENTE DE GARAGE
260 PROFESSIONNELS
268 SERVICES DIVERS

OFFRES D'EMPLOI
304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
310 BUREAUX
310 BUREAUX
310 BUREAUX
319 VENTE, COMMERCE

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
310 BUREAUX
310 BUREAUX
310 BUREAUX
319 VENTE, COMMERCE
319 VENTE, COMMERCE
319 VENTE, COMMERCE

310 BUREAUX
310 BUREAUX
310 BUREAUX
319 VENTE, COMMERCE
319 VENTE, COMMERCE
319 VENTE, COMMERCE

OFFRES D'EMPLOI
322 CLUBS, HÔTEL, RESTAURANTS
325 TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE
327 COIFFURE, ESTHÉTIQUE

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

DAGENAIS (née Jetté), Estelle
Verdun
DAGENAIS, Gilles
Beloil
DUCLOS, Édith
Laval
DUPLESSIS (Fortin), Pauline
Laval
DUROCHER, Irène
Longueuil (native de Varennes)
GIRARD, Rita
Sherbrooke
GODIN, Lise

GUERIN, Jean-Paul
Montréal
LAPLANTE (née Larue), Léonie

MALOUF, Lily Lutfy

PARISIEN, Émilienne, r.b.p.
Pierrefonds
PELLETIER-LÉVEILLÉ, Bella
St-Jérôme
QUÉZEL, Fleurette
Montréal
ROLLAND, Jeannette
Laval
WATIER, Jacqueline
Ville Saint-Laurent
ZAKHER, Samir
Montréal



GODIN, Lise
1939 - 2001

Autrefois enseignante aux écoles Champlain et Notre-Dame-de-Grâce, ainsi que bénévole à l'UNICEF. Elle laisse dans le deuil ses frères: Robert, Rémi, Serge, feu Richard, son neveu Marc-André (son épouse Darquise et leurs enfants), son époux Jean Boisclair. Nos remerciements vont au Dr Benoit Deschamps pour sa grande générosité ainsi qu'aux infirmières du CLSC St-Louis du Parc, particulièrement à Chantal. "Chère Lise, nous nous unissons tous pour te remercier de ta merveilleuse influence. Tu nous auras marqués par ta douceur, ton intégrité et par le bonheur qui se dégageait autour de toi." La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 24 mars à 11 h à l'église St-Denis, 454, rue Laurier Est (face métro Laurier).
Direction Alfred Dallaire inc.

GUERIN, Jean-Paul
1919 - 2001

À Montréal, le 20 mars 2001, à l'âge de 82 ans, est décédé Jean-Paul Guerin, époux de feu Yvette Courchesne. Il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Rita Bourque), Pierre (Lorraine), Louis (Debbie Chater), Jean (Kathy Roe), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs Lucile, Gérard, Antoine, Aline, feu Albert, feu Aurèle, feu Hector, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et ami(e)s au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
7388, boul. Viau, St-Léonard

Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le vendredi 23 mars à 17 h. Heures des visites: vendredi de 15 à 17 h.

LAPLANTE (née Larue), Léonie

À la résidence Les Jardins Intérieurs Saint-Lambert, le 17 mars 2001, est décédée paisiblement Léonie Laplante, épouse de feu Arthur Laplante et mère de feu Louise Laplante.

Elle laisse dans le deuil ses trois fils, Gilles (Francine Courtois), Denis (Claude Benoit), André (Suzanne Daigle), ses petits-enfants, Joanne, Hélène (Jean-François Courville), Marc (Nadya Barvoets), Sophie (Alain Côté), Catherine, Danielle (Charles Coffin) et André-Philippe, ses arrière-petits-enfants, Charlotte, Julien, Olivier, Inés et Charles-André, son beau-frère, Albert Mongeau, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service en présence des cendres sera célébré en l'église Saint-Jean Gualbert, 490, rue Les Érables, Laval-sur-le-Lac, le vendredi 6 avril à 11 heures. La famille recevra les condoléances dès 10 heures.
Direction Urgel Bourgie



MALOUF, Lily Lutfy

Courageusement et avec dignité à Montréal le 19 mars 2001, est décédée Lily Lutfy, épouse bien-aimée de feu Philip M. Malouf (1999). Elle était une mère dévouée à ses enfants: Nora (Samir A. Arrata), Leila (Shafik Khouzam) et Peter (Carol Rossy) et grand-mère aimante de Philippe (Bernadette Alejandrino) et Charles Arrata; Matthew, Catherine (décédée) et Jonathan Khouzam; Stephanie, Patrick, Christopher, William et Daniel Malouf.

Durant sa vie, Lily s'est conduite avec grâce, dignité et altruisme et elle a démontré ses vertus en combattant les effets dévastateurs de la maladie d'Alzheimer. Elle a fait beaucoup de bénévolat pour l'église et la communauté, et surtout elle a prêché par l'exemple pour ses convictions profondes sur les valeurs familiales et le respect de tous.

La famille désire remercier chaleureusement le personnel du Château Westmount, spécialement celui du 4e étage pour son dévouement, nous sommes très reconnaissants pour les soins compassants de Kelly Iliakis, Teresa Walsh et Muguette Varin, prodigués par eux durant la maladie de Lily.

Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Jennie, Tamen, Edmund Lutfy et Genevieve (Meyer Falk décédée). Elle était la sœur de feu Sam (Madeleine Barakett), feu Margaret (feu Alexis Sayegh), feu Victoria (Fred Morrison), feu Emile (Lise Despatie) et feu George.

La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
le vendredi 23 mars 2001. Les funérailles auront lieu le samedi 24 mars 2001, à 10 h, en l'église St-Raphaël, 2001, Lajoie, Outremont, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.
Au lieu de fleurs, des dons en sa mémoire à la Société Alzheimer de Montréal seraient grandement appréciés.
Heures de visites vendredi de 14 à 17h et de 19 à 21h et samedi dès 9h.

8e ANNIVERSAIRE

Fernande DROLET
7 mai 1915 - 23 mars 1993

Celle que l'on a tant aimée, celle que l'on a perdue, elle n'est plus là... mais elle demeurera toujours et partout parmi nous... Pour toujours avec toi, chère Fernande d'amour...

Ton tendre époux
tes six enfants et leur famille

PARISIEN, Émilienne, r.b.p.

(S.M. de l'Immaculée-Conception)
Le 21 mars 2001, à l'infirmerie de la communauté, à Pierrefonds, est décédée, à l'âge de 89 ans, soeur Émilienne Parisien, religieuse de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur. Elle laisse dans le deuil, outre ses consœurs, un frère, Paul-Émile (Dolores), une autre belle-soeur, Irène, des neveux et nièces, qui lui sont très attachés. Elle sera exposée à la

Maison provinciale du Bon-Pasteur
9465, boulevard Gouin Ouest, Pierrefonds
le vendredi 23 mars, à partir de 13 h. Les funérailles auront lieu le samedi 24 mars, à 10 h, en la chapelle de la Maison provinciale et de là au cimetière Ste-Geneviève, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
Direction: J.J. Cardinal

PELLETIER-LÉVEILLÉ, Bella
1913 - 2001

À St-Jérôme, au Centre d'Youville, le 22 mars 2001, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Bella Léveillé, épouse de feu Hervé Pelletier. Elle laisse dans le deuil deux filles jumelles, Mariette (Jean Contant), Muriel (Rémi Moreau), ses soeurs, Ella (Jacques de Maisonneuve), Jeannine (Marcel Tanguay), Gisèle, neveux et nièces, parents et amis. Une réunion de prières en présence des cendres aura lieu le samedi 24 mars à 16 h au Cimetière Près du Fleuve, 2750, Marie-Victorin, Longueuil. La famille recevra les condoléances à compter de 15 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHSLD de La Rivière du Nord (Centre Youville), 531, Lavolette, St-Jérôme, J7Y 2T8, seraient appréciés.
Direction Alfred Dallaire inc.

QUÉZEL, Fleurette Crevier
1910 - 2001

À Montréal, le 21 mars 2001, à l'âge de 90 ans, est décédée en toute sérénité Mme Fleurette Crevier, épouse de feu Roger Quézel. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Madeleine Côté), Michelle, Robert (Nicole Trudel), Nicole (Richard Proulx); ses petits-enfants: Chantal, Benoit, Christian, Stéphane, Catherine, Pascal, François; ses arrière-petits-enfants: Mathieu, Alexandre, Naomie, David; ses soeurs Fernande Généreux et Julienne Giroux ainsi que ses belles-soeurs, son beau-frère, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Elle sera exposée au salon

Alfred Dallaire inc.
1120, Est Jean-Talon, Montréal

le vendredi 23 mars de 19 à 22 heures. Les funérailles auront lieu le samedi 24 mars 2001, à 13 h, en l'église St-Edouard de Montréal (angle St-Denis et Beaubien) et de là au cimetière St-Vincent-de-Paul à Laval. Samedi ouverture du salon dès 9 heures.



ROLLAND LE BOURHIS, Jeannette
1907 - 2001

À Laval, le 21 mars 2001, est décédée à l'âge de 93 ans et 8 mois, après une brève maladie, épouse de feu Pierre Rolland. Elle laisse dans le deuil son fils Pierre G. Rolland, sa belle-fille Jeannine, sa petite-fille Patricia (Eric); ses arrière-petites-filles: Tassianna, Orysia, malgré leur profonde tristesse retiennent d'elle sa douceur, sa bonté et sa grande générosité. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs: Simone, Françoise, sa belle-soeur Fernande, nièces, neveux ainsi que ses amis de la Résidence Ste-Dorothée. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222, boul. des Laurentides, Laval

Une réunion de prières aura lieu en la chapelle du complexe le samedi 24 mars, à 20 h. Des dons à l'Institut national pour les aveugles du Québec seraient appréciés. Heures de visites: samedi de 16 à 20 h.

WATIER (Barbeau), Jacqueline
1917 - 2001

À Ville Saint-Laurent, le 21 mars 2001, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Jacqueline Barbeau, épouse de feu Georges Watier. Elle laisse dans le deuil sa fille Sylvie (Mario Bédard), ses petits-enfants: Philippe et Maxime, ses frères et soeurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
96 boul. Perrot, Ile Perrot

Les funérailles auront lieu le samedi 24 mars, à 11 h, en l'église Ste-Jeanne-de-Charité, Notre-Dame de l'Ile Perrot et de là au cimetière de la paroisse. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi à compter de 9 h.

ZAKHER, Samir

À l'hôpital du Sacré-Coeur, le 21 mars 2001, à l'âge de 72 ans, est décédé Samir Zakher, époux de Georgette Leila Dahan. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Ramy Shelhot), Karim (Caroline Rabbat), Cynthia, sa soeur Marie-Thérèse et ses petits-enfants. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgie
790, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent

Les funérailles auront lieu le samedi 24 mars, à 13 h, en l'église St-Laurent (chapelle mariale, 807, boul. Ste-Croix) et de là au cimetière St-Laurent. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: vendredi de 14 à 16 h et de 19 à 22 h et samedi dès midi.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. L.M.G.A.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. M.L.

SOMMET DES AMÉRIQUES

L'Université Laval prête à héberger des manifestants

PAUL ROY

QUÉBEC — Tout le monde ne couchera pas dehors, à Québec, pendant le Sommet des Amériques. L'Université Laval a annoncé hier qu'elle est prête à héberger 3000 étudiants qui viendront manifester contre la mondialisation lors de cette rencontre de 34 chefs d'État et de gouvernement des Amériques, du 20 au 22 avril. L'initiative en est une commune de la direction de l'université et de ses associations étudiantes.

Mais, ne vous réjouissez pas trop vite: sitôt annoncées, les 3000 places étaient déjà réservées. « On est en contact avec OQP 2001 (Opération Québec printemps 2001) et CASA (Comité d'accueil du Sommet des Amériques), explique Frédéric Tremblay, vice-président de la Confédération des associations étudiantes de l'Université Laval (CADEUL). Quand on leur a dit qu'on avait 3000 places, ils nous ont répondu qu'ils avaient déjà le monde pour les combler. »

Il n'est donc pas encore dit que d'autres manifestants ne couchent pas dehors.

« Présentement, il y a plus de 10 000 personnes qui se cherchent un endroit pour rester, signale Frédéric Tremblay. Alors on espère que notre geste va en inciter d'autres, comme le diocèse, les cégeps, à faire de même. »

Les manifestants qui viendront à l'université dormiront sur les planchers du PEPS (le centre sportif) et du pavillon Charles-De Koninck.

« Ce ne sera pas le Hilton, a admis le vice-recteur exécutif Claude Godbout, mais ça ne coûtera rien... »

La direction a indiqué qu'elle prendra les mesures appropriées pour que les activités régulières du

campus soient le moins perturbées possible. D'autant plus qu'on sera alors en pleine semaine d'examen de fin de session...

Par ailleurs, c'est le 9 avril que sera entendue à Québec la requête en injonction de l'avocat montréalais Marc Tremblay, qui conteste l'interdiction de manifester à l'intérieur du périmètre de sécurité du Sommet. Pour lui, manifester à l'extérieur de ce périmètre de quatre kilomètres, c'est comme aller manifester dans « une île déserte ».

Inviquant la Charte fédérale des droits, il prétend qu'on brime un droit fondamental qui est celui de s'exprimer au vu et au su de tout le monde. Les autorités semblent prendre l'affaire au sérieux puisque pas moins de quatre avocats lui faisaient face hier, lui qui se représente tout seul. Il y en avait un du fédéral, un du provincial, un de la Ville de Québec et un de la Sûreté municipale.

M^e Tremblay, un ardent fédéraliste, a cependant ouvert une porte hier. Il se dit prêt à abandonner sa requête si les responsables du Sommet consentent à installer un chapiteau en face du Centre des congrès de Québec, où se tiendront les réunions des chefs d'État. Les groupes de manifestants pourraient y déléguer des représentants qui viendraient exprimer leur point de vue. Le tout serait transmis sur écrans géants, à l'extérieur du périmètre, pour l'ensemble des manifestants, et à l'intérieur du Centre des congrès, à l'intention des chefs d'État.

« Le Canada est un pays de négociation, un pays de compromis, a expliqué hier M^e Tremblay. Et ce que je propose là, c'est une solution de négociation, une solution de compromis, une solution canadienne. »

L'Ontario doit adopter des mesures plus sévères pour protéger son eau potable

COLIN PERKEL
Presse Canadienne

WATERLOO — L'Ontario doit adopter des mesures plus sévères pour protéger ses ressources d'eau potable, ont déclaré hier, à Waterloo, des témoins à l'enquête judiciaire sur l'épidémie d'*E. coli*.

L'enquête, qui a débuté en octobre dernier sous la présidence du juge Dennis O'Connor, tenait pour la première fois une audience à l'extérieur de Walkerton. Dans cette ville ontarienne, où l'épidémie d'*E. coli* a tué sept personnes et en a rendu 2300 autres malades, 50 personnes avaient été appelées à témoigner sur les causes possibles de l'épidémie.

Une partie du mandat du juge O'Connor consiste à faire des recommandations au gouvernement de l'Ontario sur les moyens à prendre pour assurer la sécurité de l'eau potable de la province.

« Il n'y a qu'à circuler un peu dans la région pour voir du bétail

dans les cours d'eau et du fumier épandu sur les champs gelés de certaines exploitations agricoles », a déclaré Ken Seiling, président de la communauté urbaine de Waterloo. « À la première pluie, ce fumier se retrouvera dans les cours d'eau, puis dans les rivières. »

Les réseaux d'aqueduc moins importants ont souvent de la difficulté à respecter les nouvelles règles qui ont été mises en place après la tragédie de Walkerton, et la province doit leur accorder une aide financière pour leur permettre de faire les améliorations nécessaires, estime M. Seiling.

Judy Greenwood-Spears, gérontologue de Waterloo, croit que l'absence de règles pour l'épandage du fumier mène directement au désastre. Il devrait y avoir des règlements très sévères, et des amendes devraient être imposées, dit-elle.

D'autres audiences sont prévues dans des municipalités ontariennes au cours des prochains mois. La prochaine se tiendra à Peterborough le 10 avril.

Congédiée pour son embonpoint, elle remporte une autre victoire

Presse Canadienne

QUÉBEC — Sylvie Bouchard, la réceptionniste de l'hôtel Lindbergh, à Québec, congédiée à cause de son embonpoint, vient de remporter une deuxième victoire sur son employeur.

Mise à pied en septembre 1998, la dame porte plainte devant le commissaire du travail, qui lui donne raison en novembre de l'an dernier. La décision du commissaire est claire. L'hôtel Lindbergh, administré par les Investissements Imqua, doit reprendre la dame à son service, lui payer son salaire et tous les avantages sociaux qu'elle aurait touchés si elle n'avait pas été congédiée. Une somme d'environ 50 000\$. Le commissaire ajoutait un montant d'environ 3000\$ pour

payer les honoraires d'avocat de la plaignante.

Mécontent de cette première décision, l'employeur s'est adressé à la Cour supérieure pour obtenir une révision judiciaire de la décision du commissaire du travail. Peine perdue. Le juge Ivan St-Julien vient de rendre sa décision et refuse de réviser la décision du commissaire.

La Cour supérieure révisé les décisions des tribunaux administratifs lorsqu'elle juge qu'il y a erreur manifestement déraisonnable. Ce qui n'est pas le cas dans le dossier de M^{me} Bouchard, conclut le juge St-Julien.

L'employeur devra donc payer. Précisons que peu de temps après son retour au travail l'automne dernier, M^{me} Bouchard a démissionné de son poste en se disant continuellement épié par l'employeur.

Les Cimetières-Jardins

Montréal: 3965, chemin Côte de Liesse, Saint-Laurent

Laval: 2500, avenue Des Perron, Auteuil

Rive-Sud: 8145, chemin Chambly, Saint-Hubert

Renseignements: (514) 735-2025

Procurez-vous votre Dossier Prévoyance dès maintenant.

URGEL BOURGIE

OFFRES D'EMPLOI

Suite de la page E5
300 EMPLOIS DIVERS

MDS Pharma Services
MDS Services Pharma, anciennement Phoenix International, une entreprise contractuelle de recherche effectuée divers études portant sur des médicaments nouveaux et déjà commercialisés.

Pour HOMMES 18-45 ans, disponibles pour DEUX séjours du MERCREDI SOIR au VENDREDI SOIR.
INDEMNITÉ COMPENSATOIRE: 650 \$

MDS Pharma Services
343 EMPLOIS DEMANDÉS
COUPLE harmonieux, trentenaire, prendrait en charge petite entreprise.

AMNISTIE INTERNATIONALE
350 COURS
ANGLAIS Anglophone Ph. D. TOEFL 8th - 2005 489-3801.

SERVICES PERSONNELS
400
GRATUIT 1 Médium, Nouveau Américain (1418) (514)-990-4526

ASTROLOGIE OCCULTISME
440 ESCORTES RENCONTRES, ETC.
GRATUIT 1 Médium, Nouveau Américain (1418) (514)-990-4526

BILLETTS DE SPORT, SPECTACLE
419
U2, Elton John et Billy Joel, Formule 1-WWF, (514)-953-9999

ACTIVITÉS SOCIALES
420
★ ★ L'ENVOLÉE ★ ★
Relâche le 24 mars, retour le 31 mars

ESCORTES RENCONTRES, ETC.
440
ABEILLE noire sensuelle reçoit 7 jours des 8h, 514-827-0705.

AGENCE PERFECT TEN
Beautés 150\$, Exclusives 200\$, Top-Modèles 300\$, VIP 400\$, 777-2414-726-7106

STUDIOS DE MASSAGE
445
2 PERLES te reçoit à Laval, Nouveau, 450-688-9437

AGENCE SOIF DE PLAISIR
Jeunes filles 18+, sexy et actives, rendez-vous, 514-232-1653

AGENCE COMPLEXES
Au centre-ville, clientèle de classe, vous offre d'excellentes complices, (514) 912-4897.

AGENCE SOIF DE PLAISIR
Jeunes filles 18+, sexy et actives, rendez-vous, 514-232-1653

AGENCE COMPLEXES
Au centre-ville, clientèle de classe, vous offre d'excellentes complices, (514) 912-4897.

AGENCE SOIF DE PLAISIR
Jeunes filles 18+, sexy et actives, rendez-vous, 514-232-1653

AGENCE COMPLEXES
Au centre-ville, clientèle de classe, vous offre d'excellentes complices, (514) 912-4897.

AGENCE SOIF DE PLAISIR
Jeunes filles 18+, sexy et actives, rendez-vous, 514-232-1653

AGENCE COMPLEXES
Au centre-ville, clientèle de classe, vous offre d'excellentes complices, (514) 912-4897.

AGENCE SOIF DE PLAISIR
Jeunes filles 18+, sexy et actives, rendez-vous, 514-232-1653

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

511 CAMIONS, JEEPS FOURCONNETTES
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES

HONDA CRV 2000, aut., tout équipé, 8 roues 23 800 \$ + 1 taxe, 450-475-7744.

HONDA CRV 99, noir, aut. Mag., 4 pneus hiver, tout équipé, Spécial, 514-384-9444

HONDA Odyssey 96, 5 ptes, gar. prof. 160 000km, tout équipé, impeccable 450-692-4723

HONDA Odyssey 97, 6 pass., chartré, 170 000 km, tout équipé, 160 000km, 450-437-0622

JEEP Grand Cherokee 99, équipé, 30 000 km. Transfer lock, juillet 2002, 4165

JEEP Grand Cherokee Laredo 2000, 24 000 km, 450-662-6115, 514-993-2008

JEEP Grand Cherokee LTD 97, 116 000 km, V-8, vert, tout équipé, 116 000 km, 450-662-6115, 514-993-2008

JEEP YJ 99 Sport, man 2 toits, 45 000 km, Mag., (Sahara), Honda de Laval 514-384-9444

LAND ROVER Discovery L5E 4x4 98, 31 000 km, gar. "bush bars", "fog lights", 7 pass., jantes accidentés, excellente condition, comme neuf, 29 900\$, 514-271-8472, 514-240-3027

MAZDA 90, king cab, 82006\$, 42 000 km, Mag., 175 000 km, 3500 \$ nég, 450-438-1688.

MAZDA MPV DX 2000, 7800 km, Courag commodities, 23 200 \$, 450-632-8067

MERCURY Villager GS 94 tout équipé, bonne négo, 51 000\$, 6995\$, 450-467-6029

NISSAN Pathfinder 97, bourgeoise, aut., 125 000 km, très propre, 17 500\$, 450-449-1013

NISSAN Pathfinder LE 2001, noir, équipé, cuir, 21 000km, 550\$/mois + taxes ou 38 500\$/taxes, 514-576-9365

NISSAN Pathfinder LE 2000, rouge, 39 000km, 32 000\$/ou location 24 mois 650\$/mois nég 450-227-1704

NISSAN Pathfinder LE 95, aut., tout équipé, cuir, 21 000km, location ou financement, Courte Lavigne 514-457-9797

NISSAN Quest EX 95, 2 a/c 115 km, cuir, 21 000km, 9900 \$, cfr., (514) 238-8942

NISSAN Quest GXE 95, V6, aut., tout équipé, 120 000km, gar. avril 2001, 10 500 \$, 514-644-8331, 514-822-1019

PLYMOUTH Colt 94, mini-voiture, 2 a/c, aut., très économique, comme neuf, Spécial 5995 \$, 514-725-3555

REO S 98 514-962-7474
SATURN SCALLOP 96 514-990-0635 450-437-6317

SUZUKI Grand Vitara JLX 2000 V6, tout équipé, 140 000km, 21 495 \$ cfr., 514-762-9777

SUZUKI Grand Vitara JLX 99, V6, aut., 32 000km, 19 995\$, S.D. Auto 514-952-9908

SUZUKI Sidelock 94 4 ptes, 43 900\$, 160 000km, tout équipé, condition, 6900\$, 450-455-3238

ACURA TL 99, 3.2 argent, 45 000km, gar. 28 975 \$, Héritage Auto (514) 739-7860

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

ALFA ROMEO 92, 1641, man., 115 000 km, 19 900\$, 450-662-6115, C.T. Auto 6 jours 450-433-8180

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

BMW Série 3
00, 323ci, argent, groupe sport 0, 98, 2 ptes, peul, 24 000km, 98, 328iA, noir/noir, 28 000km

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

HONDA Accord EX 98, V6, aut., 2 ptes, peul, 22 500 \$, 514-262-8054

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

MAZDA Protegé SE 97, 4 ptes, 5 vit., 115 000 km, impeccable, gar., 7800 \$, 514-831-8737 cfr.

SAAB 9000 E2, marine, 5 ptes, 157 000 km, tout équipé, cuir, gris, tout équipé, 8 pneus, carrosserie impeccable, très pratique, 7500 \$, 514-877-2931

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

500 AUTOMOBILES

TOYOTA Avalon XLS 1997, 93 000km, bal. gar., vieux-rose, avec extra 514-262-5229

TOYOTA Camry 97, LE 4 cyl, noir, (2 inventaire) gar. (Gilles) Houle Toyota 514-351-5010

TOYOTA Camry 97, 4 cyl, 16 000 km, aubaine, 17 300\$ 450-670-7773

TOYOTA Camry LE 98, noire, tout équipée, 72 000 km, 17 900 \$ 514-231-6265

TOYOTA Camry LE 97, sable, aut., équipée, démarr., 96 000 km, 18 900\$ 450-845-8458

TOYOTA Camry LE 93, V6, équipée, femme proprio, état A1 10 500 \$, (514) 486-5401

TOYOTA Camry LE 2001, démo de direction, gris millénaire, 10 000 km, tout équipé, 514-875-1933

TOYOTA Corolla 95, aut., tout équipé, 111 000 km, comme neuve, 13 900 \$, 514-891-1944

TOYOTA Corolla 97, 2000, démo de direction, gris millénaire, 10 000 km, tout équipé, 514-875-1933

TOYOTA Corolla 98, trans., man., 80 500 km. Pneus hiver inclus. 11 800 \$ 514-736-0724

TOYOTA Corolla 99, bal. gar., aut., bonus 2500 \$, bal. loc., 450-681-4774, 514-440-5534

TOYOTA Corolla CE 98, man., équipée et +. Gar. 45 000km, 11 000\$. Benoit. 514-239-3789

TOYOTA Corolla DX+ 97, 135 000 km, AC, aut., 9 500 \$, 450-670-7773

TOYOTA Corolla LE 98, blanche, aut., gar. 33 000 km, équipée, impeccable. Spéc. (Gilles) Houle Toyota 514-351-5010

TOYOTA Corolla LE 93, 5 vit., 148 000 km, a/c, impeccable, 6250 \$, crr. 514-951-4073

TOYOTA Corolla LE 2001 démo de direction, 12 900\$, Marielle Châteauguay Toyota 514-875-1933

TOYOTA Corolla VE 98, aut., beige, 89 000 km, gar., impeccable, Spécial. Gar. 4 ans. (Gilles) Houle Toyota 514-351-5010

TOYOTA Corolla VE 98, coupé sport, man. toil. 62 000km, noir, 12 500\$, 519-322-7863

TOYOTA Echo 2000, 4 portes, aut., bal. garantie, 35 000 km BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Echo 2000, 4 portes, 5 vit., 25 000 km, bal. loc., S.D. Auto 514-952-9098

TOYOTA Paseo 92, noire, man. toil. ouvrant, 170 000 km, bon état, 3500 \$, 514-288-7363

TOYOTA Tercel 93, man., 2 portes, bleu, mec., 17 000 km, 3800\$, 514-365-1017

TOYOTA Tercel 97, CE 4 pts, aut., (6 inventaire) bas km., impeccable. Spécial. (Gilles) Houle Toyota 514-351-5010

TOYOTA Tercel 97, 98, 99, man. ou aut., 2-4 pts, bal. gar. BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Tercel 98, 2 portes, man., noire, 66000 km, gar., 8800\$, 450-584-3653

TOYOTA Tercel 99, 4 portes, man., 34 900 km, bal. loc., A1, 11 500\$, 514-831-5111

TOYOTA Tercel CE 97, 4 portes, man., 73 000 km, 8 pneus, 7 900 \$. Michell. 514-996-6420

TOYOTA Tercel LS 94, 168 000 km, 4 portes, 8 pneus, 4300 \$. 514-270-2232

VENTE DÉMO AUDI

2001, A4, 2.8L, V6, 9000 km, 2001, A4, 1.8T, 9300 km, 2001, A4, 1.8T, 7000 km, 2001, S4, 65000 km, 2001, A4, 1.8T, 9000 km, 2001, A6, 2.8L, V6, 10 000 km, 2001, A6, 2.8L, V6, 10 000 km, 2001, A4, 2.8L, V6, 7500 km, 2001, A4, 1.8T, 52 000 km, 2001, TT coupé 180CH 13000 km

AUTOMOBILES E. LAUZON

Volks 98 Beetle, blanc, man. 43 000 km, gr. élect., mags, alc. Honda en Laval 514-394-3444

VOLKS

Beetle 99 GLS, rouge, 8000km, Beetle 99 GLS, blanc, 17 900\$ Beetle TDT 2000, noir, démo Cabrio 2000, vert, aut., démo Cabrio 01, GLS, noir, 3000km Golf 97, 2 pts, man., spécial Golf 98, 4 pts, man., 12 900\$ Golf 99, new GL, 17 900\$ Golf 2000 GLS, man., démo Golf 2000 GLS, TDI, 22 900\$ Golf 97, 2 pts, argent, 14 900\$ Jetta GLS 96, man., mags 15" Jetta T Diesel 97, a/c, noir Jetta TD 98, noir, a/c, 16 900\$ Jetta GLS 99, noir, 2 inventaire Passat GLS 99, 29 000\$ Passat GLS 99, 42 000km, aut. Passat GLS 99, V6, aut. Passat V6 Wagon 2000, démo

AUTO E. LAUZON

Volks Beetle GLS TDI 2000 aut., tout équipé, jaune, impeccable, 25 000\$, 450-799-1344

Volks cabrio GLS 98, man., tout équipée, bleue, cuir, toil. élect., a/c, gar. prolongée, 22000\$ taxes, 450-773-3568

Volks Cabriolet 1995, 92 000 km, 8 pneus, 5 vit., A-1, 14 995 \$, 514-270-4271

Volks 2001 démonstrateurs gar. CDI prix durs à battre. Synnot Volks 450-658-6645

Volks 97-98-99, Golf, Jetta, Gaz et/ou Diesel, vérifiées, garanties variées. Faut voir! Synnot Volks 450-658-6645

Volks Golf 99, 4 portes, 5 vit., 59 000 km. Gar. prof. 100 000 km, pare-chocs à pare-chocs, 13 900 \$. Garage Blainville-Volvo. 450-434-1169

Volks, Golf CL 99, 4 portes, man., 81 000km, gar. certifiée VW, 14 300 \$. 514-993-1395

Volks Golf CL 97, verte, 4 portes, mags, CD, 96 000 km, 9 900 \$ 450-582-0257

Volks Golf CL 96, 116 900 km, 5 vit., verte, 2 pts, 7800 \$ nég., Claudine 450-628-0585

Volks Golf CL 95, 2 pts, noire, 5 vit., mags, spéc. 12 800\$. CL 514-494-0352

Volvo 99, C70, décapotable, impeccable, garantie, 45 975 \$, Héritage Auto (514) 739-7860

Volvo 850 fam, 6 porte, verte, Mags, 185 000 km, 16 500 \$. 450-349-5578

Volvo fam, 98, charola, 78 700 km, condition A1. Faut voir, 29 500\$. 450-622-5478

Volvo GARANTIE 97 960, gar. aut. cuir 15 995\$ 96 850 turbo équipé 17 299\$ Auto-CT. 450-453-8180

Volvo 240 GL, 91, aut., 190 000 km, équipée, 4 portes, gris, 5950\$, 514-951-4073

Volvo 240 GLA 1992, état neuf, bas km, 4 portes, aut., une perle rare, crr. 450 652-5159

Volvo 940 GLE 92, aut., cuir, noir, 7200 km, 514-246-0357

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

600

667 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

TENTE-ROULOTTE Bonair, Éléance 1000, blanche, année 97, 6 places, chauffage, frigo, poêles int./ext., 450 869-0339

TOUR MASTER 98, Pusher, 40 pi, Cummins 325 diesel, 2 extensions, 60 000 km, 235 000\$. 450-445-2374, 514-916-2974

★ Financement ou location à 6.25% sur les S-40 et 7.25% sur modèles 2001

2001 S40 SR, 7000km, V21022 37 900 \$ réam à 34 417 \$ 2001 S40, 7000km, V21023 34 450 \$ réam à 31 860 \$ 2001 S40, 9000km, V21026 38 380 \$ réam à 35 250 \$ 2001 S40, 8000km, V21067 38 650 \$ réam à 33 750 \$ 2001 V70, 75 000km, V21002 54 585 \$ réam à 49 900 \$

★ SPÉCIAL * CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT * (VOLVO USAGÉES)

2000 (4), V70 XC, bas km, 46 900 \$ réam à 42 900 \$ 2000 V70 ASR, 16 000km, 37 900 \$ réam à 34 200 \$ 2000 (7), S70 SE, + couleurs, 39 900 \$ réam à 32 900 \$ 2000 (1) S70 SE, 25 000km, 39 900 \$ réam à 36 900 \$ 2000 S80, 2.9, noir/taupe 20 288 km, 41 500 \$ 1999 V70 XC, 26 800km 41 900 \$ réam à 38 900 \$ 1999 S80 2.9, 28 000km 37 900 \$ réam à 36 900 \$ 1999 V70XC, 89 238 km, bal. gar. 7ans/160 000 km 35 800 \$ réam à 33 500 \$ 1998 S90 SE bleu/taupe Prix 27 900 \$. Un bijou!

★ PROMO Volvo usagées * 1 an ou 100 000 km, jusqu'à 25 mars 2001 ou changer 6 CD installés

VOLVO SELECT VÉHICULES D'OCCASION (450) 659-6688 fsvolvo@aol.com

VOLVO LAVAL SALLE DE MONTRE INTERIEURE

00, S70, bleu, 22 000km 00, S80T6, étain, 17 000km 00, S70SE, argent, 24 000 km 00, S70SE, étain, 24 000 km 00, V70SE, noir, 11 000 km, 00, V70XC, cross country 99, S80T6, bleu, 49 000 km, 99, V70XC, cross country, bleu 99, S70, AWD, bleu, 32 000 km 99, S80T6, noir, 38 000 km 99, V70, bleu, cuir, 41 000 km 98, V70GLT, vert, 75 000 km, 98, S70, 15, noir, 61 000 km 98, V70, familial, argent, 96, 850 GLE noir, 99 000 km, 96, 850 Turbo, noir, 86 000 km.

AUTRES 00, Audi A4, 1.8T, quatre 99, Volks Passat, 52 000 km, 98, Audi A6, quatre 97, Volks Jetta GT, noir, aut., 95, BMW 318is, 85 000km 95, BMW 525iA, noir

VILLE MONT-ROYAL TOWN OF MOUNT ROYAL

APPELS D'OFFRES SMP-2001-07

ENTRETIEN MÉNAGER DU LOCAL AU 10-20 ROOSEVELT À VILLE MONT-ROYAL

Des soumissions cachetées seront reçues par le directeur des Services administratifs, à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, Ville Mont-Royal, Québec, jusqu'à 11 h, le LUNDI 9 AVRIL 2001.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau du soussigné. Un dépôt non remboursable de 25 \$, toutes taxes incluses, par chèque visé, mandat-poste ou mandat bancaire émis à l'ordre de Ville Mont-Royal est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

Ville Mont-Royal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

Le Directeur des Services administratifs, Kevin Whitehall

VOLVO SELECT VÉHICULES D'OCCASION (514) 343-3412 (450) 667-4960 volvolaval.com

VOLVO POINTE-CLAIRE

Regardez des photos de notre inventaire sur notre web www.volvoointeclair.com

VOLKSWAGEN Jetta GL 97, aut., équipée, noir, 76 000km, 514-909-3723 Auto Piston.

VOLKSWAGEN NORDEST Boul. PIE IX

2000 Beetle tout argent, 19 995\$ 2000 Golf GTI VR6 cuir, 24 995\$ 99 Golf GLS 5 vit a/c, 18 995\$ 99 Jetta GLS 5 vit mags, 19 995\$ 99 Sentra 4 portes 5 vit., 12 995\$ 98 Jetta GT 5 vit air, 14 495\$ 98 Golf 2 pts, 13 995\$ 97 Golf 2 portes 5 vit a/c, 12 995\$ 97 Cabriolet, aut., 18 995\$ 96 Lumina, équipée, 995\$ Garantie 2 ans/40 000 km

514 630-3666 www.volvoointeclair.com

VOLVO S70 1999, noire, toil. air, sièges cuir, CD, 104 000 km, 31 000\$, 514-694-2020

VOLVO 2000 S70, aut., cuir, 29 000 km. CENTRE PORSCHE LAUZON (450) 688-1144

VOLVO S80, 99, 39 500 km, tout équipé, vert forêt, A-1, 22 900 \$, nég., 514-993-5177

VOLVO S70, 98, 8 pneus sur jantes 108 000 km, aut., 10 000 \$ 450-461-3739

VOLVO S70, 98, 36 000 km, équipé, garantie, 150-7161 BROSSARD HONDA

VOLVO SALLE DE MONTRE INTERIEURE

00 V70XC, le dernier 41 900\$ 00 V70-SE, bas km 00 S80-2.8, 10 700km 99 S70, aut., 28 157km 99 V70 15, 236hp, gris 99 S80 2.9, impeccable 99 S70GLT, super propre 98 S70GLT, 45 389km 98 C70, coupé, noir, 33 000km 98 S70, aut., seul, 33 000km 97 850 turbo, gris argent, A1 97 850-SE, aut., réam, 19 900\$ 97 850 aut., seul, 65 100km

UPTOWN VOLVO (514) 737-4321 www.uptownvolvo.com

VOLVO 850 SE 97, 83 000 km, plan, VIP, 7ans/160 000 km, 22 900 \$, 450-442-4284

VOLVO S70 75, 17 500 km, comme neuve, à voir ! Tout équipé. Gar. Documents. Privé. 31 500 \$. 450-464-6556

VOLVO S70-75, 98, int. cuir, hors-bord, cuir, 83 000 km, tout équipé, 28 500\$. 514-217-1261

VOLVO 850 Touring 94, cuir, toil. track, mags, 138 000 km, camé, 15 500\$. 514-993-7016

VOLVO 940 turbo 92, auto, cuir, toil. garanti. Ouvert 6 jrs. 450-979-2333

VOLVO V70 XC AWD, 98, w-jagon, noir. CENTRE PORSCHE LAUZON (450) 688-1144

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS 600

661 BATEAU-MOTEUR YACHTS, VOILIERS

BENETEAU 430, 1987, immaculé, 169 000 \$, 819-357-0957. VOILLIER, Contest, 29 pi, 1970, 19 800 \$. Inf. 450-465-7954. VOILLIER Hunter 25 1983, hors-bord, cuir, 83 000 km, tout éqpm, 1990, Bsr. inspecté 98. Faut vendre! (450) 583-6808

VOILLIER S2 26 pi., 1980, pont nécessitant réparations, 10 500\$. 450-441-1642

Willisboro Bay Marina Lac Champlain Hunter Catalina PORTES OUVERTES 24 et 25 mars (518) 963-7276 www.willisborobaymarina.com

661 MOTONEIGES, VÉHICULES TOUT TERRAIN

BOMBARDIER Elan 73, 1 cyl., Olympique 73, 1 cyl., pla. cuir, tout équipé, 13 800 \$ 98 V70 XC, 40, cuir, 30 500 \$ 98 S70 T-5, 75 000 km, "full", 98 V70 T-5, noir, 90 000 km 92 à 97, 7 Volvos en stock

A LOUER motoneigée classe A, 34 pi, toil. cuir, 450-322-5604

MOTORISÉ classe A, 34 pi, 102 po, à louer, 450-227-4086

Association d'entraide Ville-Marie inc.

CANCER Soins palliatifs à domicile

Soins professionnels gratuits et Soutien bénévole

depuis 1973 (514) 272-7200 quand chaque jour compte!

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES 1) É 2) É 3) É 4) É 5) É 6) É 7) É 8) É

APPELS D'OFFRES SMP-2001-07 ENTRETIEN MÉNAGER DU LOCAL AU 10-20 ROOSEVELT À VILLE MONT-ROYAL

Des soumissions cachetées seront reçues par le directeur des Services administratifs, à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, Ville Mont-Royal, Québec, jusqu'à 11 h, le LUNDI 9 AVRIL 2001.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau du soussigné. Un dépôt non remboursable de 25 \$, toutes taxes incluses, par chèque visé, mandat-poste ou mandat bancaire émis à l'ordre de Ville Mont-Royal est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

Ville Mont-Royal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

Le Directeur des Services administratifs, Kevin Whitehall

VILLE MONT-ROYAL TOWN OF MOUNT ROYAL

APPELS D'OFFRES SMP-2001-07

ENTRETIEN MÉNAGER DU LOCAL AU 10-20 ROOSEVELT À VILLE MONT-ROYAL

Des soumissions cachetées seront reçues par le directeur des Services administratifs, à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, Ville Mont-Royal, Québec, jusqu'à 11 h, le LUNDI 9 AVRIL 2001.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau du soussigné. Un dépôt non remboursable de 25 \$, toutes taxes incluses, par chèque visé, mandat-poste ou mandat bancaire émis à l'ordre de Ville Mont-Royal est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

Ville Mont-Royal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

Le Directeur des Services administratifs, Kevin Whitehall

VILLE MONT-ROYAL TOWN OF MOUNT ROYAL

APPELS D'OFFRES SMP-2001-07

ENTRETIEN MÉNAGER DU LOCAL AU 10-20 ROOSEVELT À VILLE MONT-ROYAL

Des soumissions cachetées seront reçues par le directeur des Services administratifs, à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, Ville Mont-Royal, Québec, jusqu'à 11 h, le LUNDI 9 AVRIL 2001.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau du soussigné. Un dépôt non remboursable de 25 \$, toutes taxes incluses, par chèque visé, mandat-poste ou mandat bancaire émis à l'ordre de Ville Mont-Royal est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

Ville Mont-Royal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

Le Directeur des Services administratifs, Kevin Whitehall

VILLE MONT-ROYAL TOWN OF MOUNT ROYAL

APPELS D'OFFRES SMP-2001-07

ENTRETIEN MÉNAGER DU LOCAL AU 10-20 ROOSEVELT À VILLE MONT-ROYAL

Des soumissions cachetées seront reçues par le directeur des Services administratifs, à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, Ville Mont-Royal, Québec, jusqu'à 11 h, le LUNDI 9 AVRIL 2001.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau du soussigné. Un dépôt non remboursable de 25 \$, toutes taxes incluses, par chèque visé, mandat-poste ou mandat bancaire émis à l'ordre de Ville Mont-Royal est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

Ville Mont-Royal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

Le Directeur des Services administratifs, Kevin Whitehall

VILLE MONT-ROYAL TOWN OF MOUNT ROYAL

APPELS D'OFFRES SMP-2001-07

ENTRETIEN MÉNAGER DU LOCAL AU 10-20 ROOSEVELT À VILLE MONT-ROYAL

Des soumissions cachetées seront reçues par le directeur des Services administratifs, à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, Ville Mont-Royal, Québec, jusqu'à 11 h, le LUNDI 9 AVRIL 2001.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau du soussigné. Un dépôt non remboursable de 25 \$, toutes taxes incluses, par chèque visé, mandat-poste ou mandat bancaire émis à l'ordre de Ville Mont-Royal est exigé pour l'obtention des documents de soumission.

Ville Mont-Royal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

Le Directeur des Services administratifs, Kevin Whitehall

VILLE MONT-ROYAL TOWN OF MOUNT ROYAL

APPELS D'OFFRES SMP-2001-07

ENTRETIEN MÉNAGER DU LOCAL AU 10-20 ROOSEVELT À VILLE MONT-ROYAL

Des soumissions cachetées seront reçues par le directeur des Services administratifs, à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt,